

# TECHNIQUE

DE MON

# LANGAGE MUSICAL

317

PAR

C10057061-4

OLIVIER MESSIAEN

*Professeur au Conservatoire National de Musique*



filio  
M:  
782.5  
mess  
dl.2

1 <sup>er</sup> Volume : TEXTE...	...	...	...	...	...	...	prix maj.	60 fr.
— 2 <sup>e</sup> »	EXEMPLES MUSICAUX	...	...	...	...	...	»	55 fr.

ALPHONSE LEDUC

Éditions Musicales

175, RUE SAINT-HONORÉ, PARIS

# Technique de mon langage musical

OLIVIER MESSIAEN

## II

### Exemples musicaux

1 *Strawinsky du Printemps, danse sacrée.* A B A+ B 2 *simhavikrīdita* AB AB AB AB AB

3 *wardhana* 4 5 A B + 6

7 + 8 + 9 +

10 *Vif et joyeux* *flegato* *GPR. Montres 8, 4, 2 et plein-jeu du R.* A B A B A B

11 *Vif et joyeux* *flegato* *GPR. Montres 8, 4, 2 et plein-jeu du R.* C

12 *Modéré, joyeux* *flegato* *Pos. A+ B+ C* *Clar. et nazard* *R. fl. et Bourdon 8* *Péd. Gambe 8* *p legato* *A+ B C+ A+ B+ C*

13

Décidé, vigoureux, granitique, un peu vif

Danse de la fureur,  
pour les sept trompettes.

*ff non legato, martelé*

The score for measure 13 consists of ten staves of music. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The tempo/mood is 'Décidé, vigoureux, granitique, un peu vif'. The initial instruction is '*ff non legato, martelé*'. The music is characterized by sharp, accented notes, often beamed in groups. Rehearsal marks A, B, C, D, and E are placed above the staff. Dynamics include *ff*, *dim.*, *p*, and *ff*. The piece concludes with the instruction 'Pressez un peu' and a *f cresc.* marking.

14

Collier

Piano

Modéré, un peu lent

The score for measure 14 is for piano. It features a single melodic line in the upper voice and a piano accompaniment in the lower voice. The tempo is 'Modéré, un peu lent'. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music is marked *pp*. Rehearsal marks A, B, and C are present. The piece ends with a *cresc. molto* instruction.

15

Paysage

The score for measure 15 consists of a single staff of music. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The tempo is 'Paysage'. The music is marked *pp*. Rehearsal marks A and B are present. The piece concludes with a *cresc. molto* instruction.

**16** *Presque vif*  
Epouvante  
Chant  
Soprano  
ho! ho!

**17** *Modéré, un peu vif*  
le Collier  
Chant  
Soprano  
de sou-rire et de grâ- - ce,

**18** *Lent et puissant*  
le Verbe

**19**

**20** *Vif*  
Epouvante  
Chant  
Soprano  
ha, ha, ha, ha, ha, ha,

**21**  
Dieu parmi nous

**22**  
le Verbe

**23**

## 24. TABLEAU DE QUELQUES FORMES D'AUGMENTATION OU DIMINUTION D'UN RYTHME

### Augmentation

a) ajout du quart des valeurs:



b) ajout du tiers des valeurs:



c) ajout du point:  
(ou ajout de la moitié  
des valeurs)



d) augmentation classique:  
(ou ajout des valeurs à  
elles-mêmes)



e) ajout du double des valeurs:



f) ajout du triple des valeurs:



g) ajout du quadruple des valeurs:



### Diminution

a) retrait du 5<sup>me</sup> des valeurs:



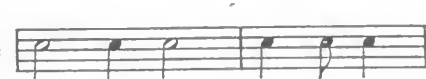
b) retrait du quart des valeurs:



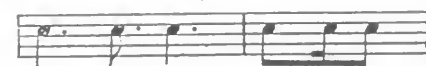
c) retrait du point:  
(ou retrait du tiers des valeurs)



d) diminution classique:  
(ou retrait de la moitié  
des valeurs)



e) retrait des  $\frac{2}{3}$  des valeurs:



f) retrait des  $\frac{3}{4}$  des valeurs:



g) retrait des  $\frac{4}{5}$  des valeurs:



25

Minuit pile et face  
Chant  
Soprano

*f* *A* *B*  
Agneau, Sei - gneur!

26

Arc-en-ciel  
d'innocence

Piano

Modéré

*p* *expressif*  
*A* *B* *C*

27

*A* *B* *C*

28

*A* *B* *A* *B* *A* *B*

29

30

31

32

rythme  
non rétrogradable

*A* *B*

33

Danse de la fureur,  
pour les sept trompettes.

Un peu vif

*pp* (lointain)

34

35

le Verbe

Un peu vif

Orgue

*pp* legato

R. (fonds et anches 16, 8, 4, mixtures)

*pp* staccato

cresc.

36

*A* *B* *mf* *ff* *p* *mf* *ff*

*pp*

cresc.

*f*

*ff*

37 **A** **B** **C** **D 1<sup>er</sup> groupe** **2<sup>e</sup> groupe**

38 **39** *Amen de la Création* **mf** **pp** **ff** **p**

**mf** **ff** **pp** **f** **ff** **pp** **cresc.** **pp**

**3** **3** **5** **f** **ff** **p** **ff** **mf** **pp** **ff** **p**

**40** **41**

**42**



43

L'Ange  
aux parfums

Bien modéré

Pos.(quintaton 16 et cor de nuit 8)

Orgue

*p stacc.*

G.(flûte 8) *p stacc.*

Péd.(flûte 4 et cymbale)

*p legato*

The main musical score consists of three systems of staves. The first system (measures 43-45) includes staves for Pos. (quintaton 16 and cor de nuit 8), G. (flûte 8), and Péd. (flûte 4 et cymbale). The second system (measures 46-48) continues the same parts. The third system (measures 49-51) also continues the same parts. The score includes various musical notations such as staccato (*p stacc.*) and legato (*p legato*). There are also dynamic markings like *p* and *p legato*. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

44

Measure 44: A single staff with notes and rests.

45

Measure 45: A single staff with notes and rests.

46

Measure 46: A single staff with notes and rests.

47

Measure 47: A single staff with notes and rests.

48

Measure 48: A single staff with notes and rests. The notation includes groupings labeled "1er groupe" and "2e groupe".

## Action de grâces

Piano

6 accords +

5 accords +

A B

## 50

Modéré

## épouvante

Piano

*ff* cuivré

*ff* cuivré

## 51

A B C D E F

## 52

A B C D E F A

A B C D E F A

A B C D E F A



53 54

55

56 A B C D E F G  
p pp p mf p f mf

H I J K L M N O  
f p ff mf ff pp ff p

57 A B pC  
p A pp B p C  
pA ppB pC

mfD mfD pE pE fF fF  
mfD pE fF

fH fH pI pI ffJ ffJ mfK mfK  
mfG fH pI ffJ mfK

ffL ffL ppM ppM ffN ffN pO pO  
ffL ppM ffN pO

Danse de la fureur,  
pour les sept trompettes.



59 Amen des anges, des saints, du chant des oiseaux.



60 Liturgie de cristal  
Bien modéré, en poudrolement harmonieux

(comme un oiseau)

Violon

Clarinette  
en Si<sup>b</sup>

Violoncelle

Piano

(comme un oiseau) *p expressif*

*ppp (son flûté)*

*ppp (vibrato)*

*+ pp legato (très enveloppé de pédale)*

*H*

*A*

*X*

*M*

vers la pointe)

*3*

*glissando*

*gliss.*

*N*

*O*

*B*

First system of musical notation, featuring multiple staves with complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The notation includes various accidentals (sharps, flats, naturals) and dynamic markings such as *gliss.* (glissando) and *trb* (trill). A bracket labeled *P* is visible below the third staff.

Second system of musical notation, continuing the complex rhythmic patterns. It includes a triplet marked with a '3' and a bracket. The notation features various accidentals and dynamic markings, including *gliss.* (glissando). A bracket labeled *Q* is visible below the third staff, and a bracket labeled *R* is visible below the fourth staff.

Third system of musical notation, featuring complex rhythmic patterns and a triplet marked with a '3'. The notation includes various accidentals and dynamic markings, including *gliss.* (glissando). A bracket labeled *S* is visible below the third staff, and a bracket labeled *D* is visible below the fourth staff.

von

Clar. Sib

ville

glissando

T

J

61

8

1er groupe

2e groupe

A

B

+

62

63

vaut

64

vaut

65

66

67

Trompette

es Offrandes oubliées

ff

68

Clarinette en Sib

iturgie de cristal

p expressif

69

Clarinette en Sib

iturgie de cristal

p expressif

**A**

Piano

*f*

8

*ff*

**B**

Piano

*pp*

*ff*

**C**

Piano

*f*

*ff*

**D**

Piano

*p*

*pp*

**E**

*p*

*f*

*ff*

*mf*

**F**

*p*

*mf*

*f*

9

6

7

G  
Piano

*f*  
Ped.  
Ped.  
Ped.

Y

*sff*  
*mf*  
8<sup>a</sup> bassa

70

71

72

73

74

75  
Moussorgsky  
Boris Godounow  
1<sup>er</sup> tableau

76

77  
La Vierge  
et l'Enfant

Lent

Orgue

*mf legato* (quintaton 16 *mf*, flûte 4 et nazard *pp*)

78  
Subtilité des Corps glorieux

79  
Subtilité des Corps glorieux

80  
Grieg, Peer Gynt  
La chanson de Solveig



81

*Un reflet dans le vent*

**Modéré**

Piano

*p expressif*

*pp*

82

*Force et agilité des Corps glorieux*

83

*Abîme des oiseaux*

84

*la Vierge et l'Enfant*

85

Debussy  
*Images, reflets  
dans l'eau*

86

*L'Épouse*

87

*les Offrandes oubliées*

88

*Paysage*

89

*Combat de la Mort  
et de la Vie*

90

**Un peu lent***Arc-en-ciel  
d'innocence  
Chant  
Soprano*

91

*les Offrandes oubliées  
Violons en sourdine***Extrêmement lent**

92

*les Mages***Rêveur et très modéré**

93

94

95

*les Offrandes oubliées  
Violons en sourdine***Extrêmement lent**

96

Extrêmement lent et tendre

Quand à l'Immortalité  
de Jésus

97

Bien modéré

Point d'extase dans  
un paysage triste

98

Binquet céleste



99

Modéré, un peu vif

Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps

Piano



100

Point n'était de vent"  
Chanson russe

101

Chanson du bébé-Pilule

Chant  
Soprano

Vif et joyeux

Le vent sur tes o - reil - les, ma - lon - lan - lai - ne, ma,

Piano



102

Fête-Dieu, Séquence  
"Lauda Sion"

Je - su nostri mi - se - re - re

103

"Gloria laus" du  
dimanche des Rameaux

prompsit - Hosan - na - pi - um.

104  
Alleluia  
de Pâques



105  
Trait du  
4<sup>e</sup> dimanche  
de Carême




106  
Offertoire  
du 23<sup>e</sup> dimanche  
après la Pentecôte



te, — Do.mi . . ne.

107  
Antienne  
"Salve Regina"



Ad . te suspi . ra . mus

108  
Noël, Introît  
de la Messe du jour



Pu . er na . tus est no . bis, et fi . li . us da . tus est no . bis. —

109  
La Vierge  
et l'Enfant

Orgue

Un peu vif

G. (montre 8, bourd. 16) 7

*f* legato

R. (gambe, voix cél.)

*p* staccato

Péd. (fl. 4, nazard, 8<sup>ve</sup>, piccolo)

*mf* legato



110



111



112



113

Modéré, un peu lent, rêveur

l'Ange aux parfums

Pos: clarinette et nazard

Orgue

*mf legato*

114

Presque vif, gai, capricieux

Abîme des oiseaux

Clarinete en Sib

115

116

Bien modéré

Très modéré, avec fantaisie

Thème

*mf*

Commentaire

\* L'exemple 117 figure, avec quelques variantes, dans "Amen des anges, des saints, du chant des oiseaux".

12

Commentaire

*mf* *f* *mf* *f* *pp*

Thème

*mf* *f* *mf*

Commentaire

*cresc.* *f* *p*

Thème

*mf* *p*

Commentaire

*mf* *f* *mf* *p*

118 Vif -

*p* *cresc.*

*mf* *cresc.* *f*

*cresc.*

*ff*

119 **Modéré**

*ff* *ff* *f* *sfz* *ff* *f* *ff* *p* *mf* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *sfz* *p* *fff* *ffff*

120 *Modérément vif*

*Combat de la Mort et de la Vie*

A musical score for a piece titled 'Combat de la Mort et de la Vie'. The score is for a single melodic line in bass clef. The tempo is marked 'Modérément vif'. The key signature has one sharp (F#). The music begins with a forte (ff) dynamic. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some rests. There are three fermatas placed above the staff at the end of the first, second, and fourth measures. The piece concludes with a final double bar line.

121

Presque vif, agité et tumultueux

Combat de la Mort et de la Vie

The musical score is written for a single melodic line on a bass staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo and mood are indicated as 'Presque vif, agité et tumultueux'. The first measure is marked with a forte dynamic 'ff'. The melody is characterized by rapid sixteenth-note passages and frequent chromaticism, particularly in the lower register. The score is divided into three systems by horizontal lines. The first system contains two measures, the second system contains four measures, and the third system contains four measures, ending with a double bar line. The notation includes various accidentals (sharps, flats, naturals) and slurs to indicate phrasing.

122

Large, très modéré

Combat de la Mort et de la Vie

Orgue

*ffff stacc.*

*ffff stacc.*



## 123

Gombat de la Mort et de la Vie

Orgue

Organ score for measures 123. The score is written for three staves (treble, middle, and bass clefs). It features a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is marked with a very forte dynamic (*ffff*) and includes various musical notations such as slurs, ties, and accidentals.

124

Musical score for measures 124. The score is written for a single staff with a treble clef. It includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is marked with a very forte dynamic (*ffff*) and includes various musical notations such as slurs, ties, and accidentals. The measures are labeled 'contraire' and 'droit'.

125

Musical score for measure 125. The score is written for a single staff with a treble clef. It includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is marked with a very forte dynamic (*ffff*) and includes various musical notations such as slurs, ties, and accidentals.

126

Musical score for measure 126. The score is written for a single staff with a treble clef. It includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is marked with a very forte dynamic (*ffff*) and includes various musical notations such as slurs, ties, and accidentals.

Musical score for measure 127. The score is written for a single staff with a treble clef. It includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is marked with a very forte dynamic (*ffff*) and includes various musical notations such as slurs, ties, and accidentals.

Musical score for measure 128. The score is written for a single staff with a treble clef. It includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is marked with a very forte dynamic (*ffff*) and includes various musical notations such as slurs, ties, and accidentals.

Musical score for measure 129. The score is written for a single staff with a treble clef. It includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is marked with a very forte dynamic (*ffff*) and includes various musical notations such as slurs, ties, and accidentals.

Musical score for measure 130. The score is written for a single staff with a treble clef. It includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is marked with a very forte dynamic (*ffff*) and includes various musical notations such as slurs, ties, and accidentals.

127

Décidé, vigoureux, granitique, un peu vif

Danse de la fureur,  
pour les sept trompettes.

Musical score for measures 127. The score is written for a single staff with a treble clef. It includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is marked with a very forte dynamic (*ff*) and includes various musical notations such as slurs, ties, and accidentals. The measures are labeled A, B, and C.

*ff non legato, martelé*

128

Presque lent, terrible et puissant

Danse de la fureur,  
pour les sept trompettes.

Piano

Musical score for measures 128. The score is written for a single staff with a treble clef. It includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is marked with a very forte dynamic (*ffff*) and includes various musical notations such as slurs, ties, and accidentals. The measures are labeled 8<sup>a</sup> bassa.

129

*ouange à l'Eternité  
de Jésus*

**Infiniment lent, extatique**

Violoncelle

*p* majestueux, recueilli, très expressif

Violoncelle

*p* majestueux, recueilli, très expressif

130

Violoncelle

Orange à l'Eternité  
de Jésus

1<sup>re</sup> période

*f* (8<sup>ve</sup> réelle)

*dim.*

*p* *cresc.*

2<sup>e</sup> période

*f*

*etc.*

131

Orange à l'Eternité  
de Jésus

Violoncelle

(8<sup>ve</sup> réelle)

*ppp subito*  
(sans vibr.)

*peu à peu p*  
(vibr.)

etc.

132 **Modère**

Thème et variations

Violon

*p* *expressif*

*f* *expressif*

*mf* *dim.* *dim. sempre*

133

louange à l'Immortalité  
de Jésus

Extrêmement lent et tendre, extatique

Violon thème

*p* expressif, paradisiaque

répétition

## 134

Louange à l'Immortalité  
de Jésus

## Extrêmement lent et tendre

Violon

Piano

(sur le Sol) 3 (sur le Ré) 3

*mf avec amour*

*mf*

*pp* *cresc.* 3 3 3 3 3 3 3 3

*pp* *cresc.*

*f* *dim.*

*f* *dim.*

(7) thème *pp*

*p* *p* *pp*

*mf expressif* *mf*

135

Louange à l'Immortalité  
de Jésus

Violon

Piano

(sur le Ré)

*pp* *cresc.* 3 3 3 3 etc.

*pp* *cresc.* etc.

## 137

Les Offrandes oubliées  
"l'Eucharistie"

Tous les 1<sup>rs</sup> violons  
en sourdine

4 seconds violons et  
5 altos soli  
en sourdine

Extrêmement lent

*p* expressif et sensible

*pppp*

X Y W B

A

Z W G X f p H

C

*pp* *ppp*

X Y f f Y p Z f p

D

*pp* *ppp* *ppp* *pp* *ppp*

Y Y H thème p etc.

E

*ppp* *sfz* *pppp* etc.

138 ★ *Très modéré*

139 *Très modéré*  
*mf*

140 *Très vif*  
*pp ff pp ff*

141 *Lent*  
*pp f p mf*

142 *Modéré*  
*f*

143 ★ *Modéré, énergique*  
*ff*

144 *Un peu plus lent* *Pressez*  
*pp cresc.*

145 *Lent*  
*pp sfpp*

★ Les exemples 138 et 143 figurent, avec une présentation très différente, le premier dans "Amen de l'agonie de Jésus", le deuxième dans "Amen des anges, des saints, du chant des oiseaux".

146

Amen des Anges,  
des Saints, du chant  
des oiseaux.

Très modéré



147

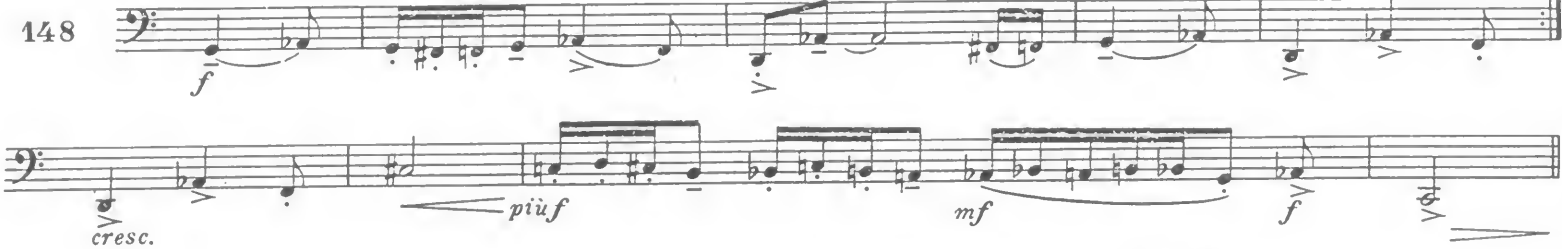
Amen des Anges,  
des Saints, du chant  
des oiseaux.

Lent



Rude, modéré

148



Vif, martelé

149



150 \*

Amen des étoiles,  
de la planète à  
l'anneau.

Modéré, solide et décidé



\* Lire tout l'exemple 150 deux RVS en dessous.



151  
Thème et variations

Violon

Piano

Modéré

*f* *dim.*

152  
Thème et variations

Violon

Piano

Modéré

*p* *cresc.*

*f* *cresc.*

*Red* \* *Red* \*

*f*

153  
les Enfants de Dieu

thème

154  
les Enfants de Dieu

155  
Combat de la Mort et de la Vie

156  
Dieu parmi nous

Orgue

Très modéré

Lent et puissant

A GPR. *fff staccato*

R. *ff*

B *fff staccato*

157.

Lent, avec charme

Dieu parmi nous

Orgue

*mf legato*

fonds 8, g<sup>b</sup>e, v. cél.

158

Vif et joyeux

Dieu parmi nous

Orgue

montres 8, 4, plein-jeu

*f legato*

159

Dieu parmi nous

160

Dieu parmi nous

*ffff*

161

Fouillis d'arcs-en-ciel, pour l'Ange  
qui annonce la fin du Temps

Violoncelle

Rêveur, presque lent  
8<sup>ve</sup> réelle

*f expressif*

162

Fouillis d'arcs-en-ciel, pour l'Ange  
qui annonce la fin du Temps

Violon

Robuste, modéré, un peu vif

*ff* *p*

163

A B C D

164

Fouillis d'arcs-en-ciel, pour l'Ange  
qui annonce la fin du Temps

Violon

Robuste, modéré, un peu vif

*mf* *simile cresc.*

Clarinette en Sib

*mf* *simile cresc.*

Violoncelle

*mf* *simile cresc.*

Piano

*p* *simile cresc.*

*Red. X* *(etc.) X*

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

Violon

Clarinettes en Sib

Violoncelle

Piano

*X* rétrogradé

*p*

*cresc.*

*B*

*ff*

*D*

*sf* *p*

8<sup>a</sup> bassa

166

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

167

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

Violon

168

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

Clarinettes en Sib

169

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

Violoncelle

170

*Subtilité des Corps glorieux*

Bien modéré

G. cornet

Orgue

*A*<sup>1</sup> *f* legato

Pos. cornet

*mf*

*f* *A*<sup>2</sup>

Pos.

*mf*

*f* *B*<sup>1</sup>

Pos.

*mf*

*f* *B*<sup>2</sup>

Pos.

*mf*

*f* *A*<sup>3</sup>

Pos. *mf* *f* C

Pos. *mf* *f* A<sup>4</sup>

Pos. *mf* *f* D

(+ prestant 4) *più f* *ff*

cornet seul *f* Pos. *mf*

(+ principal 8) *f* E

R. cornet *p* Pos. cornet seul *mf* R. *p* Pos. *mf* R. *p*

171

Résurrection

Chant

Soprano

Vif

Moins vif

Al - le - lu - ia,

Piano

A ff

B

C

Red.

Red.

8

ff

sff

\* 1

## 172

Résurrection  
Chant  
Soprano

*Vif*  
*f*

Al - le - lu - ia. A

## 173

Résurrection  
Chant  
Soprano

*Vif*  
*f*

Sept é - toi - les d'amour au trans - per - cé,

Piano

*C f C*

*B*

re - vêtez votre ha - bit de clar - té.

*C* *D* *E* *(m.d.)* *X* *(m.g.)* *X* *ff* *(m.g.)* *X*

*ff*

"Je suis res - sus - ci - té, ———"

*ff*

## 174

Résurrection  
Chant  
Soprano

*Vif*  
*ff*

"Je suis ressus.ci - té, ——— je suis res - sus - ci - té. ———"

Je mon - te: vers toi, mon Père,

vers toi, mon Dieu, ——— Al - le - lu - ia. ——— De terre ——— à ciel ——— je pas - se."

175

*Résurrection*  
Chant  
Soprano

Bien modéré

*ff*

Parfum,

*cresc.*

por -

- te,

Piano

176

*Action de grâces*  
Chant  
Soprano

Très modéré

*p*

Le ciel,

Et l'eau qui suit les va - ri - a - tions des nu - a - ges,

Et la

ter - re,

et les mon - ta - gnes qui at - ten - dent toujours,

Et la lu - miè - re qui trans -

for -

- me.

177

*Prière exaucée*  
Chant  
Soprano

Bien modéré

*f*

Ne

di -

tes

qu'u -

ne

seu -

le

pa -

ro -

le,

et mon â -

Pressez peu à peu

*p**cresc.*

Au mouvt

*f*

- me se - ra gué - ri - e -



179  
*Le Mystère de la  
Sainte Trinité*

179

Extrêmement lent et solennel  
Pos. cornet

*le Verbe*  
Orgue

Pos. cornet

*mf*

Extrêmement lent et solennel

181  
le Verbe

Pos. cornet

Pos. cornet



*mf legato*

fonds doux 8

*pp legato*  
Période 3  
Péd. 16-8

Péd. 16-8

*pp* legato

## Période 4

182

Extrêmement lent et solennel

Pos. cornet

le Verbe

Orgue

*mf legato*

R. fonds doux 8

*pp legato*

Péd. 16, 8

*pp legato*

183

184

185

186

187

188

189

Debussy  
Pelléas et Mélisande  
Acte III, Scène I

Doux et calme

190

191

*p*

192

*Presque vif*

*mf*

*La maison*  
Chant  
Soprano

Cet - te mai - son nous al - lons la quit - ter: \_\_\_\_\_

Piano

*p*

Je la vois dans ton œil.

*mf expressif*

193

*Chant d'extase dans un paysage triste*

*Bien modéré, fantaisiste*

Piano

*mf*

*pp*

8

8

Pressez

Rall. - - -

B

*mf*

*pp*

## Combat de la Mort et de la Vie

Orgue

G. (fl. harm.) Pos. (fl. harm.)

*mf legato* *mf*

R. (unda maris et salic.)

*pp legato*

(bourdons 16, 32, tir. R.)

*pp legato*

G. Pos.

G. Pos.

G. Pos.

## 195

## le Collier

Modéré, un peu vif

Chant  
Soprano

Piano

*f*

Ah! mon collier! Ah! mon col - lier!

*f* *p*

A B A B

## 197

L'Epouse  
Chant  
Soprano

Presque lent

## 196

196

Piano

*mf*

Va où l'Es - prit te mè - ne,

*A expressif B A*

*f*

A B A B A

Nul ne peut — sé - pa - rer ce que Dieu a vi - ni,

A A B

X

## 198

Arc-en-ciel.  
d'innocence  
Chant  
Soprano

Modéré

*mf*

Rêve aux plis de l'heu - re; tres - se, tres - se des vo - ca - li - ses

Piano *mf expressif*

A

A

*p*

au - tour du si - len - ce.

*pA* *B* *A*

*pp* 8<sup>a</sup> bassa

## 199

Combat de la Mort  
et de la Vie

Extrêmement lent, tendre, serein

G. (fl. harm.) *A*

R. (unda maris, salic.) *mf legato*

*pp legato*

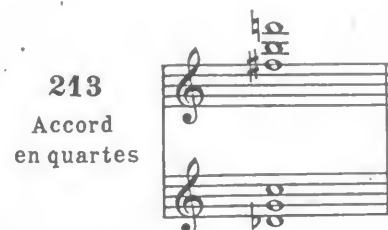
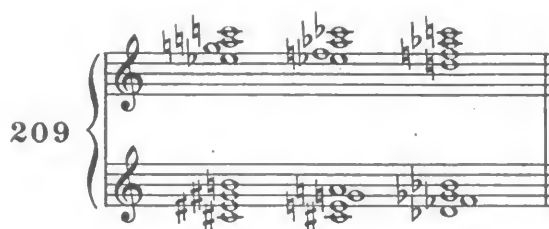
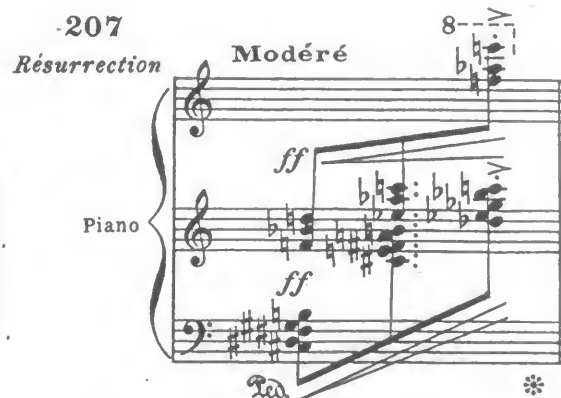
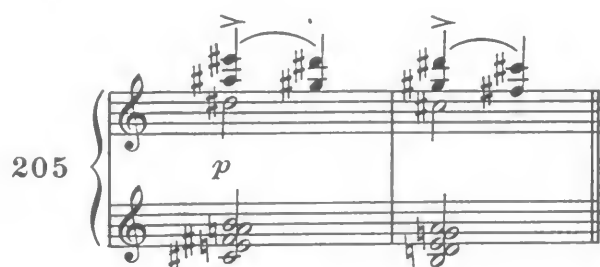
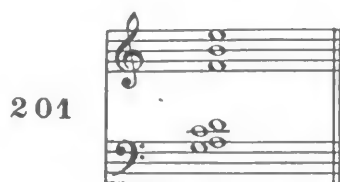
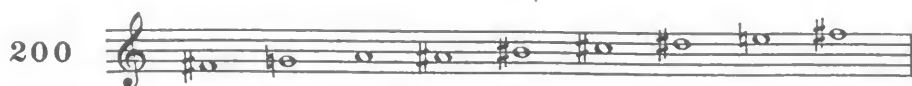
Péd. (bourdons 16 et 32, tir. R.)

*pp legato*

Pos. (fl. harm.)

*mf*

G.





216

Vocalise, pour  
l'Ange qui annonce  
la fin du Temps

Piano

Presque lent, impalpable, lointain

217

Cloches d'angoisse  
et larmes d'adieu

Piano

Très lent

218

Vocalise, pour  
l'Ange qui annonce  
la fin du Temps

Piano

Robuste, modéré

219

Vocalise, pour  
l'Ange qui annonce  
la fin du Temps

Piano

Robuste, modéré

220

Vocalise, pour  
l'Ange qui annonce  
la fin du Temps

Violon

Modéré

Clarinette  
en Sib

Violoncelle

Piano

Presque vif

Modéré

von

Clar.  
Sib

vile

pno

## 221

*Minuit pile et face***Bien modéré**

Piano

*pp*

*ppp*

8

## 222

*Vocalise, pour l'Ange qui annonce la fin du Temps*

Violon

**Presque lent, impalpable, lointain**

Violon

*pp sourdine*

Violoncelle

*pp sourdine*

Piano

*ppp*

8

*Red. A Red. Red. A Red. B*

von

lle

pno

*Red. C Red. Red. B Red. C Red. Red. A Red. Red.*

## 223

Debussy, *Pelléas et Mélisande*  
Acte I, Scène 1

## 224

Debussy, *Pelléas et Mélisande*  
Acte IV, Scène 4

*p*

*expressif*

*mf*

*p*

## 225

226

*Un reflet  
dans le vent*

Piano

Modéré

*mf*

227

Ravel, *Daphnis et  
Chloé*, Danse des  
3 Nymphes

228

229

*Ta voix*  
Chant  
Soprano

Presque lent

*mf*

## LISTE D'ENCHAÎNEMENTS D'ACCORDS

230 à 245 - MARCHES D'HARMONIE

230

231

232

233

234

235



236

*Lent*  
*douloureux, en pleurant*

*Amen de l'agonie*  
*de Jésus*



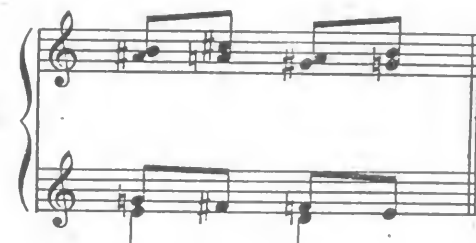
237



238



239



240



241

*Vocalise, pour*  
*l'Ange qui annonce*  
*la fin du Temps*

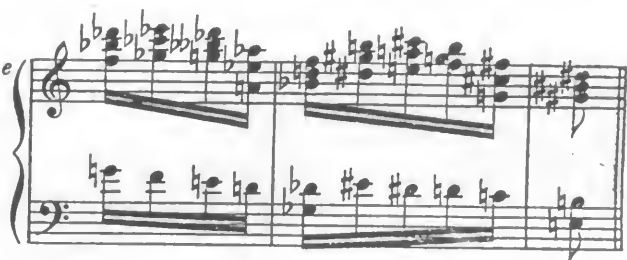


242



243

*Vocalise, pour*  
*l'Ange qui annonce*  
*la fin du Temps*



244

*Ta voix*

*Presque lent*

(mode 3)

(mode 3)



245

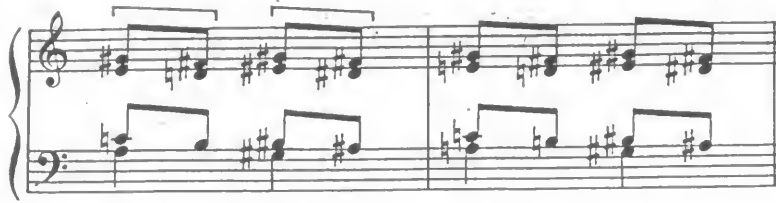
*Ta voix*

*Presque lent*



## 246 à 251 - LITANIES HARMONIQUES

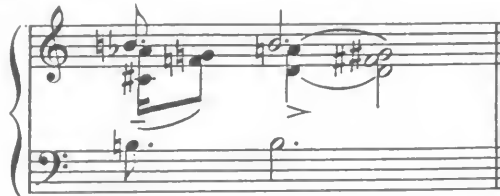
246



247

*Bail avec Mi*

248

*Bail avec Mi*

249



250



251



## 252 à 276 - ENCHAÎNEMENTS DIVERS

252



253



254



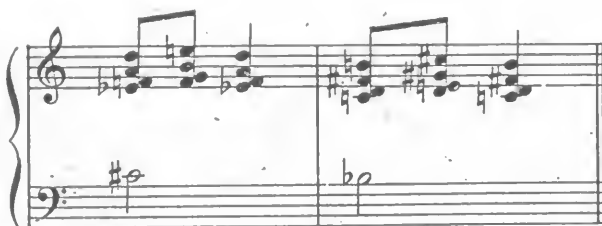
255



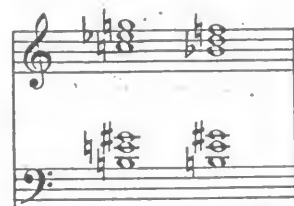
256



257



258



259



260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273


274


275


276




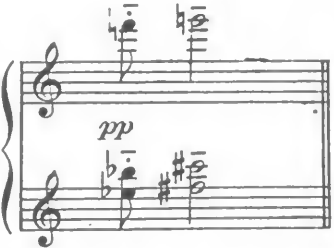
## 277 à 283 - SUPERPOSITIONS DE QUARTES ET QUINTES


277 


278 

279 

280 

281 

282 

283 

## 284 à 287 - EXEMPLES DE PLUS LONGUE DURÉE

284\* 



285 



## Très modéré

286



287



## 288 à 293 - EXEMPLES PLUS RAFFINÉS \*

288



289

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*



290

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*



291



\* Grand emploi de tous ces exemples dans les "Visions de l'Amen".

292

Ravel, *Ma mère l'Oye*;  
*Laideronette, Impératrice*  
*des Pagodes.*

293

Très modéré

A mf

294 à 301 - FORMULES D'ACCOMPAGNEMENT

Très vif

294

295

*Le nombre léger*

Très vif et léger

Piano

296

*Paysage*

Presque vif

Piano

297

Modéré, un peu vif

Piano

298

Modéré

299

*Amen des Anges,  
des Saints, du chant  
des oiseaux.*

Modéré, presque vif, joyeux.

Piano

300

*Amen des Anges,  
des Saints, du chant  
des oiseaux.*

Modéré, presque vif, joyeux.

Piano

301

*Amen des étoiles,  
de la planète à  
l'anneau.*

Modéré

Piano

302

*Les sons impalpables  
du rêve.*

Modéré

Piano

Cédez

a Tempo



## Très modéré, lourd

309

*mf*

*f*

*ff*

*fff*

*mf*

*3*

*A*

*B*

*C*

310

e Mystère de la  
Sainte Trinité

## Très lent, lointain

R. (bourdon 16 et octavin)

Orgue

Pos. (fl. 8)

*p legato*

Péd. (bourdon 32, tir. R.)

*ppp legato*

*ppp legato*

*p legato*

*ppp legato*

*A*

*B*

*C*

*D*

*3*



311

312 *Mode 2, 1<sup>re</sup> transposition*

313

314

315 *Mode 2, 4<sup>e</sup> transposition*

*Mode 2, 1<sup>re</sup> transposition*

316 *Mode 2, commençant au 2<sup>e</sup> degré*

*Mode 2, 1<sup>re</sup> transposition*

317

318

319

320

321 *mf*

322

323 *expressif* *mf*

324 *p* *pp*

325

Modéré

51

Les sons impalpables  
du rêve

Piano

326

Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps

Rêveur, presque lent

Violon

(sur le Ré)

*f* expressifClarinette  
en Sib*ppp*

Piano

*pp*

Red (etc.)

Red

Red

Red Red

327

Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps

Violon

Modéré, un peu vif

*pp*

Piano

*pp*

11

11

Red

6

6

6

328

Roches d'angoisse et  
larmes d'adieu

Lent

*mf**mf**mf*

Piano

*mf**pp**pp**pp*

B

*mf**pp**pp**p*

329

331



330

331

A handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on two staves, a treble staff and a bass staff, both with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The music is in 4/4 time. The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some rests. The bass line consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some rests. The score is written in a cursive, handwritten style.


332

333

334

334

335



335

336

336

337

337

338 *p*

This image shows the piano part for measures 338-341. The music is written on two staves. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The melody in the upper staff consists of eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The dynamics are marked *p* (piano) at the beginning of measure 338 and *f* (forte) at the beginning of measure 340.

338

339

*Thème et variations*  
Violon

### Modéré

**Thème et variations**

**Violon**

**Piano**

**Modéré**

*mf berceur*

*pp*

*p*

*pp*

*p*

*pp*

*p*

*pp*

*p*

*simile*

mf berceur

*pp*

Piano

五

2

2

 $\mathcal{P}$ 

*p*

*PK*

*p*

*simile*

A handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on three staves. The top staff is for the melody, the middle staff is for the piano accompaniment (left hand), and the bottom staff is for the piano accompaniment (right hand). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The melody is written in a treble clef and features a series of eighth and sixteenth notes, with a triplet of eighth notes in the final measure. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and consists of chords and arpeggiated figures. The score is written in ink on aged paper.

340

*f* *A* *f* *A* *p* *8<sup>a</sup> bassa*

*B mf* *C f* *3* *pp* *8<sup>a</sup> bassa* *cresc.*

341

342

343

344

345

Mode 4

346

347

Mode 5

348

349

350

Mode 6

351

*8*



## 352

*Les sons impalpables  
du rêve*



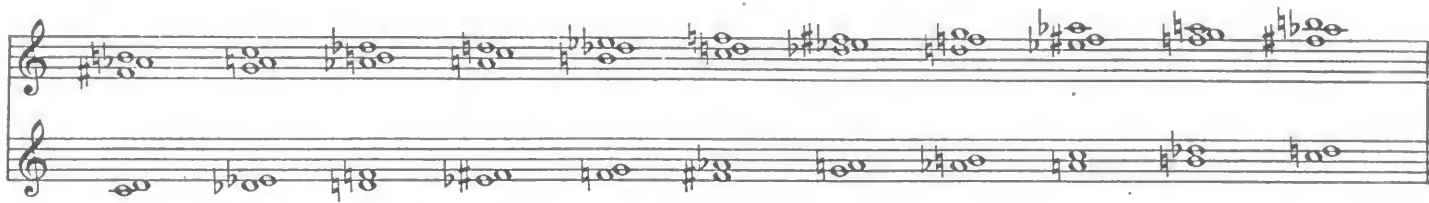
353



354



355



356



357



358



359

*Fouillis d'arcs-en-ciel,  
pour l'Ange qui annonce  
la fin du Temps*

Violoncelle

Rêveur, presque lent  
(8<sup>ve</sup> réelle)

*f* expressif

Accords

*mf*

ville

Accords



ville

Accords



Orgue

*p legato*  
GPR. (fonds 8, gambes, voix célestes)

*p legato*  
(16, 8)

*pp legato*

*dim.*

Rall. -

*più p*

*dim.*

*pp*

(+ sb. 32)

## 361

es Offrandes oubliées  
(la Croix)Très lent, douloureux, profondément triste  
(quatuor en sourdine)

Orchestre

*mf*  
(fl. et bassons)

*ff*  
(clar. et cors)

*mf*

*p*

(quatuor)

*mf* *< fff*

X

*mf*  
(trompette)

*mf*  
(bois)

(quatuor)

*mf* *fff*

*mf*

*p*



**362** *Paysage* **Très modéré**

Piano *mf*

**363** *le Banquet céleste* **Extrêmement lent**  
(GR. gambe, v. céel., fl. 8, bourdons 8, 16)

Orgue *GR. { mf legato*

(Péd. fl. 4, nazard, octavin, piccolo)

*p stacc.*

364 365

**366**

A B

**367** *Hymne au Saint-Sacrement* **Un peu lent**

Orchestre

A *pp* B

C D

## Paysage

Modéré, un peu vif

Rall. -

Plus lent

Chant  
Soprano

(vi).sa - ge:

El - le sou - rit,

la main sur les

Piano

A

pp

5

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

**370**  
Amen  
du Désir

Très lent, avec amour

Piano

**371**  
Fantaisie  
burlesque

Très modéré

Piano

**372**

(exemple utilisé dans  
"Amen des étoiles, de la  
planète à l'anneau").

Piano

mf  
p

**373** *Modéré*  
men des étoiles,  
de la planète à  
l'anneau

Piano *p*

**374** *Lent et berceur*  
Minuit  
sile et face  
Chant  
Soprano

Oh! m'en - dor - mir pe - tit!

Piano *ppp*  
*piu p*

**375** *Presque vif*

*pp*

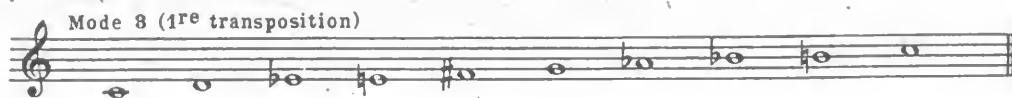
**376** *Un peu lent*  
Arc-en-ciel  
l'innocence  
Chant  
Soprano

Le - so - leil t'é - cri - ra sur l'é - pau - le du ma -

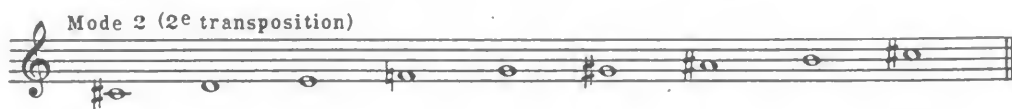
Piano *A f chantant et sonore*

tin pour lan - cer des oi - seaux

**B**



377



378



379



380

le Collier  
Chant  
Soprano

Modéré, un peu lent

Prin - temps en - chaî - né,

Piano

A *pp*

B

arc - en - ciel lé - ger — du ma - tin,

A

381

Les Eaux  
de la Grâce

Rêveur, bien modéré *expressif*GR. (voix cé., g<sup>b</sup>, bourd. 16)

Orgue

A *mf legato*

Pos. (cor de nuit, nazard et 3<sup>ce</sup>)

B

*mf legato*

Péd. (fl. 4)

*p legato*

382

finuit pile et face  
Chant  
Soprano

Lent et berceur  
*pp*

Piano

dans un lit bleu, la main sous l'o.

*ppp*

*piu p*

Je remercie tout particulièrement MM. Durand et C<sup>ie</sup> dont le geste aimable m'a permis de citer de nombreux fragments des œuvres suivantes  
qu'ils sont les Editeurs-propriétaires. - M. Ravel: *Daphnis et Chloé*. - Ma mère l'Oye. - Cl. Debussy: *Reflets dans l'eau*. - *Pelléas et Mélisande*. - O. Messiaen: *Quatuor pour la fin du Temps*. - Poèmes pour Mi. - Chants de terre et de ciel. - Hymne au Saint-Sacrement. - Préludes. - Les Offrandes oubliées. - Fantaisie  
orchestrale.



# OLIVIER MESSIAEN

*Organiste du Grand Orgue de la Sainte Trinité (Paris)  
Professeur à la Schola Cantorum et à l'École Normale de Musique*

## LA NATIVITÉ DU SEIGNEUR

*THE BIRTH OF THE LORD*

NEUF MÉDITATIONS POUR ORGUE

*Nine Meditations for Organ*

---

### 1<sup>er</sup> FASCICULE - 1<sup>st</sup> Book

- I. LA VIERGE ET L'ENFANT.  
*The Virgin and the Child.*
- II. LES BERGERS.  
*The Shepherds.*
- III. DESSEINS ÉTERNELS.  
*Eternal Purposes.*

---

### 2<sup>e</sup> FASCICULE - 2<sup>nd</sup> Book

- IV. LE VERBE.  
*The Word.*
- V. LES ENFANTS DE DIEU.  
*God's Children.*

### 3<sup>e</sup> FASCICULE - 3<sup>rd</sup> Book

- VI. LES ANGES.  
*The Angels.*
- VII. JÉSUS ACCEPTE LA SOUFFRANCE.  
*Jesus accepts sorrow.*
- VIII. LES MAGES.  
*The Wise Men.*

---

### 4<sup>e</sup> FASCICULE - 4<sup>th</sup> Book

- IX. DIEU PARMI NOUS.  
*God among us.*

---

Chaque Fascicule.....	Prix maj..	} 15 fr.
<i>Each Book.....</i>	<i>Maj. Price</i>	
Les quatre Fascicules ensemble.....	Prix maj..	} 50 fr.
<i>The four Books together.....</i>	<i>Maj. Price</i>	

---

Le premier fascicule contient une note de l'Auteur sur l'esthétique, la symbolique et la technique des neuf pièces considérées du triple point de vue théologique, instrumental et musical.

---

ALPHONSE LEDUC

Éditions musicales, 175, rue Saint-Honoré. PARIS